

AND

Digital Blood Pressure Monitor

Model UA-767JP

Instruction Manual
Original

English

使用手冊
翻譯

中文

사용설명서
번역본

한국어

دليل التعليمات
ترجمة

عربي

目錄

給親愛的顧客	2
前言	2
用前需知	2
圖解說明	4
標識涵意	5
操作模式	7
使用血壓計	9
安裝／更換電池	9
連接充氣管	10
連接交流電變壓器	10
調整內建的時鐘	11
選擇正確的壓脈帶尺寸	12
綁緊壓脈帶	12
怎樣正確測量	14
測量	14
測量後	14
測量方法	15
一般測量	15
測得理想的收縮壓數據	16
注意正確的測量方法	16
查詢數據	17
什麼是 IHB/AFib 指示器？	19
什麼是 AFib？	19
%IHB/AFib	19
血壓柱指示器	20
WHO 分類指示器	20
有關血壓的一些知識	21
什麼是血壓？	21
什麼是高血壓？它是怎樣被控制的？	21
為什麼在家裡測量血壓？	21
WHO (世界衛生組織) 血壓分類標準	21
血壓差異	21
故障檢修	22
維修和保養	23
技術資料	23

給親愛的顧客

銘謝惠顧最新型的A&D血壓計。為追求本血壓計的正確，方便使用起見，使它能成為您每天血壓管理上的最佳助手。

敬請在使用前，能詳細閱讀後使用。

前言

- 本血壓計符合歐盟管理文件 93/43EEC 的有關醫療產品之相關規定，且有關權威機構認定的 **CE**₀₁₂₃ 標記為證。(0123: 有關通知本身的參照號碼。)
- 本血壓計適用於成年人，而非新生兒或嬰兒。
- 應用環境：本血壓計適用於在家庭保健環境下自行操作。
- 本血壓計專用於測量血壓與脈搏次數，供診斷用。

用前需知

- 本血壓計是採用精密部件製造的。盡量避免下述因素的過度異常，諸如溫度，濕度，陽光直射，震盪或灰塵。
- 用乾軟布，或是沾水和中性洗滌劑的布清潔血壓計及壓脈帶。切勿使用酒精，苯，稀釋劑或其他刺激性的化學製品來清潔血壓計或壓脈帶。
- 避免過度用力折疊壓脈帶或過度扭曲充氣管，這樣會縮短配件的壽命。
- 使用軟管時請務必當心，以免發生意外勒殺嬰兒或幼兒事故。
- 測量過程中請勿過度扭曲充氣管，這樣會縮短配件的壽命。
- 本血壓計及壓脈帶不防水，因此應避免淋雨，汗水和水。
- 請勿在使用裝置期間更換電池。
- 假若血壓計使用時靠近電視、微波爐、行動電話、X光或其他強電場時，其測量將會模糊不準確。
- 無線通訊裝置可能對血壓計造成影響，例如家用網路裝置，行動電話、無線電話及其基地台，無線對講機。因此，血壓計必須與這類裝置保持至少 30 cm 的距離。
- 再次使用血壓計時，請確認血壓計是乾淨的。
- 用過的設備，零部件和電池不能作為一般家庭廢物處理，而應當按照相關的規定進行處理。

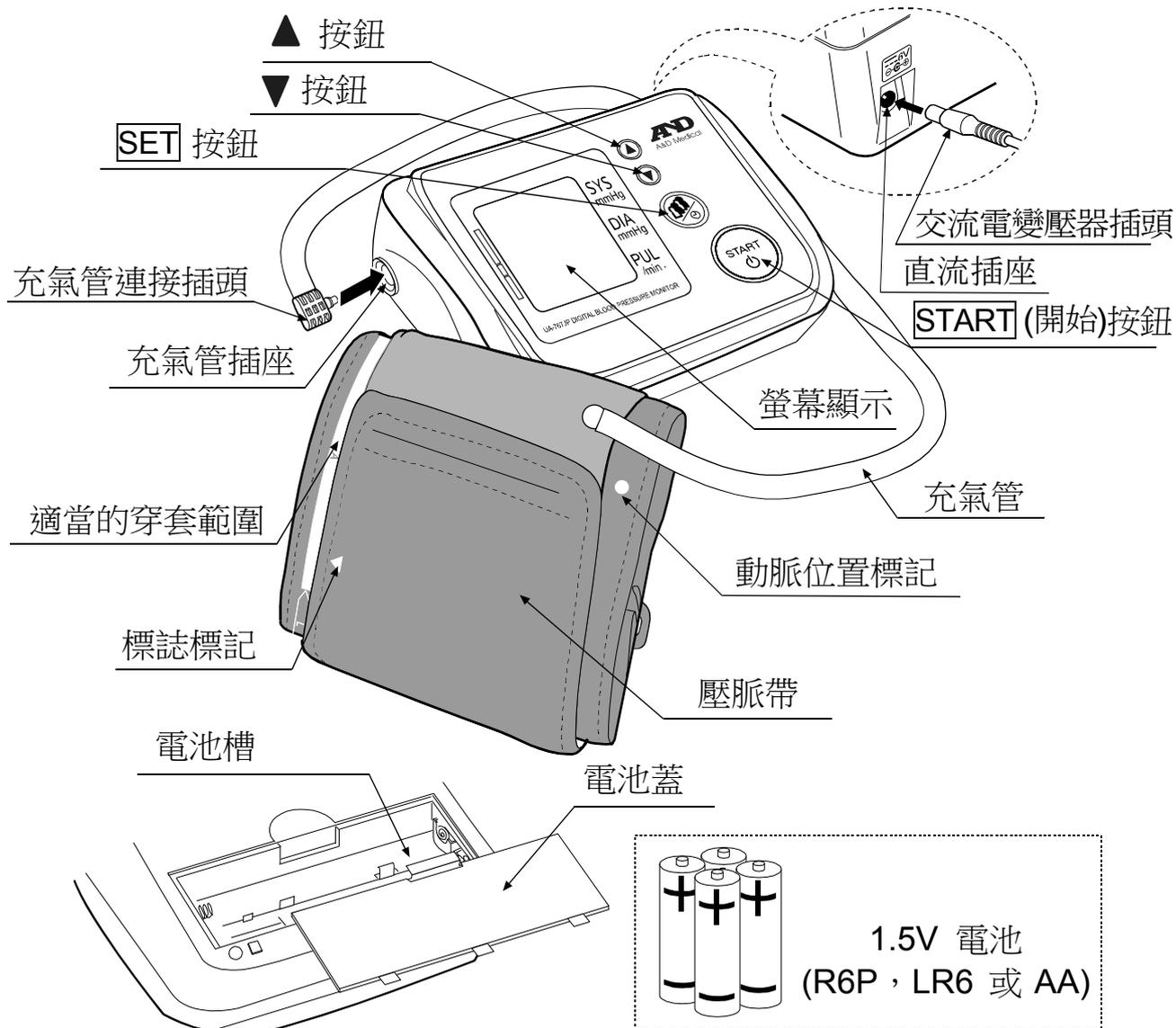
- 使用交流電變壓器時，請確認交流電變壓器可在必要時隨時從電源插座拔下。
- 請勿改造血壓計，否則可能造成意外，或損壞血壓計。
- 若要測量血壓，壓脈帶必須要適當束緊手臂，暫停血液通過動脈。這可能會造成疼痛，麻木或手腕出現暫時性紅印。此狀況特別會在連續測量時出現。任何疼痛，麻木或暫時性紅印將會隨時間消失。
- 測量血壓過於頻繁可能因為血流干擾造成危害。重複使用裝置時，請檢查裝置的運作不會導致血液循環的長期損害。
- 如果您動過乳房切除手術，請在使用前諮詢醫生。
- 請勿讓兒童自己使用裝置，也請不要在幼兒接觸得到的地方使用裝置。這可能造成事故或傷害。
- 內含小配件，如果幼兒誤食，可能會導致窒息。
- 測量期間未使用時請拔掉交流電適配器。
- 使用本手冊中未詳細說明的配件可能危及安全性。
- 若電池發生短路，可能變燙且可能造成燙傷。
- 使用前（約一小時）請讓裝置適應周圍環境。
- 尚未對新生兒及孕婦進行臨床試驗。請勿用於新生兒或孕婦。
- 請勿同時觸摸電池、直流插孔及患者。這可能導致觸電。
- 請勿在未包裹上臂袖帶的狀況下充氣。

禁忌

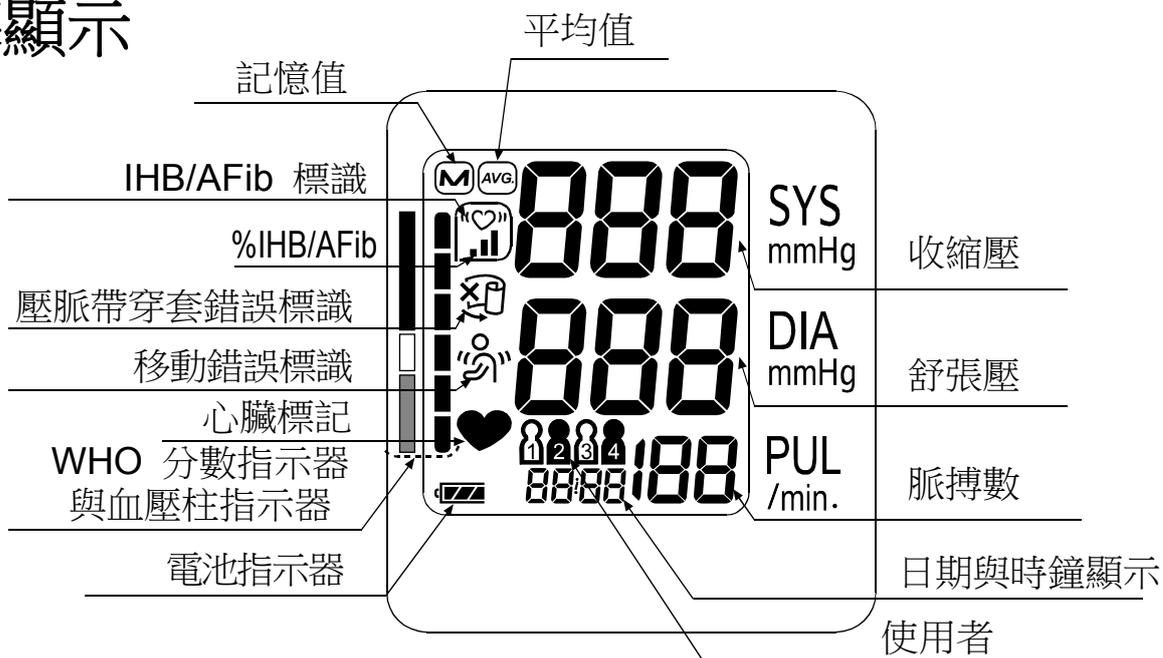
以下是正確使用血壓計的注意事項。

- 請勿將壓脈帶套到還縛上其他醫療電氣設備的手臂，否則設備可能無法正常運作。
- 手臂血液循環不良的病患，請務必在使用血壓計前諮詢醫生，避免醫療糾紛。
- 請勿自我診斷測量結果，並開始自我治療。請務必向醫生諮詢結果評估與治療。
- 請勿將壓脈帶套到有傷口的手臂上。
- 請勿將壓脈帶套到接受靜脈滴注或輸血的手臂，否則可能造成傷害或意外。
- 請勿在有易燃氣體的地方使用血壓計，例如麻醉氣體，否則可能會導致爆炸。
- 請勿在高度濃縮的氧氣環境中使用血壓計，例如一個高壓氧氣室或氧帳，否則可能引起火災或爆炸。

圖解說明

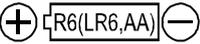


螢幕顯示



標識涵意

印在血壓計器件上的標識

標識	功能 / 意義
	啟動鍵/開關
SYS	收縮壓以 mmHg 表示
DIA	舒張壓以 mmHg 表示
PUL	脈搏每分鐘速率
	裝填電池的指示方向
	直流電
	BF型：血壓計，壓脈帶和充氣管已被設計對電震動有特殊保護作用。
	EC管理機構認可的醫療用儀器標識
	EU代表
	生產商
2014 	生產日期
IP	國際保護標識
	WEEE 標識
SN	系列號碼
	參閱說明手冊
	直流插座極性
	保持乾燥

顯示在顯示器上的標識

標識	功能 / 意義	推薦解決方法
	當進行測量時即顯示本圖像。當測到脈搏時本圖像即開始閃爍。	繼續測量，保持安靜。
	IHB/AFib 標識 偵測到心律不整時，即進行顯示。 偵測到輕微震動如顫抖或顫動時，燈即亮起。	—————
	偵測到身體或手臂移動時會出現。	讀數可能不正確。 再次測量。 在測量時保持安靜。

標識涵意

標識	功能 / 意義	推薦解決方法
	套上的壓脈帶寬鬆時會在測量期間出現	讀數可能不正確。正確綁緊壓脈帶並再次測量。
	在記憶體中測到的IHB/AFib率 $\%IHB/AFib = \frac{\left[\begin{array}{c} \text{記憶體中測到的IHB/AFib數} \\ \text{總數} \end{array} \right]}{\left[\text{總數} \right]} \times 100 [\%]$	_____
	使用者	_____
	前次測量的結果儲存於此。	_____
	平均數據	_____
	電池電力飽滿 在測量時電池電壓顯示器即顯示本圖像。	_____
	電池電力不足 電池電壓太低時閃爍，即顯示本圖像。	標記閃爍時更換新電池。
	在測量過程中由於身體移動導致血壓值不穩定時出現本標記。	再次測量。 在測量時保持非常安靜。
	當測量收縮壓和舒張壓時，都在10mmHg 內時顯示本圖像。	正確綁緊壓脈帶並再次測量。
	壓脈帶加壓時，血壓值不增加時顯示本標記。	
	當壓脈帶不能正確拉緊時	正確綁緊壓脈帶並再次測量。
	脈搏顯示錯誤 當脈搏不能被正確測到時。	
	血壓計內部錯誤	請移除電池並按下 START (開始) 按鈕，然後再次安裝電池。 如仍出現錯誤，請聯繫經銷商。
		
AM	取自的數據介於 04:00 與 09:59 之間	_____
PM	取自的數據介於 18:00 與 1:59 之間	_____

操作模式

1. 一般測量

按下 **START** (開始) 按鈕。測量血壓，並將數據儲存於記憶體。本血壓計可將四名使用者的前 60 次測量數據儲存於記憶體內。

2. 查詢數據

按下 **▲** 或 **▼** 按鈕，即可查詢記憶體中的數據。此時即出現所有測量的平均值，如右圖所示。

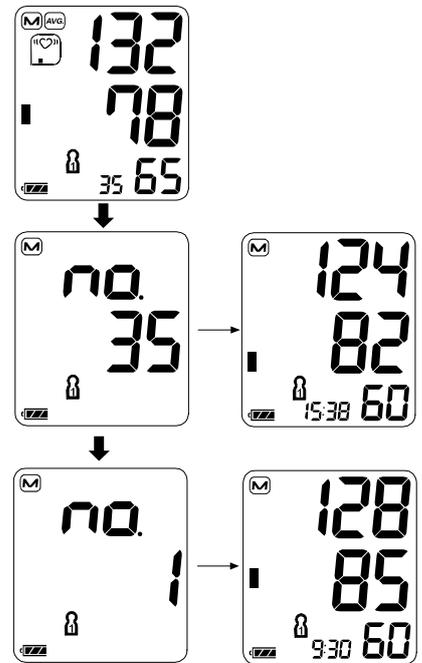
接著，每次按下 **▼** 按鈕時，儲存數據會如下顯示。

最新數據 (No.n，例如:No.35)



最後一筆數據 (No.1)

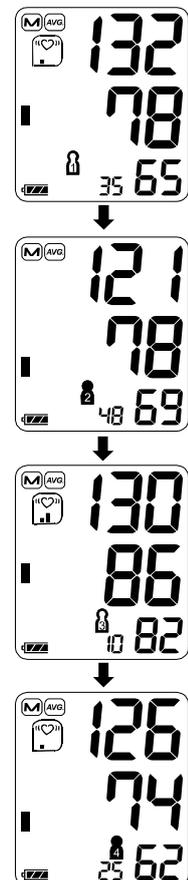
如需查詢數據的詳細資訊，請參閱「查詢數據」。



3. 選擇不同使用者的記憶值

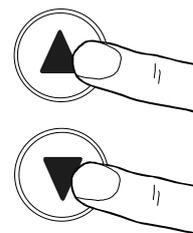
顯示記憶體時，按下 **SET** 按鈕。

此時使用者即變更，且會顯示該使用者的測量平均值。



4. 刪除記憶體儲存的數據

在待機狀態下，同時按下 ▲ 與 ▼ 按鈕。此時將出現  標記，電池指示器與使用者標記。若想刪除目前顯示使用者的記憶值數據，請同時按住 ▲ 與 ▼ 按鈕，直到亮起的  標記開始閃爍為止。



5. 測得理想的收縮壓數據

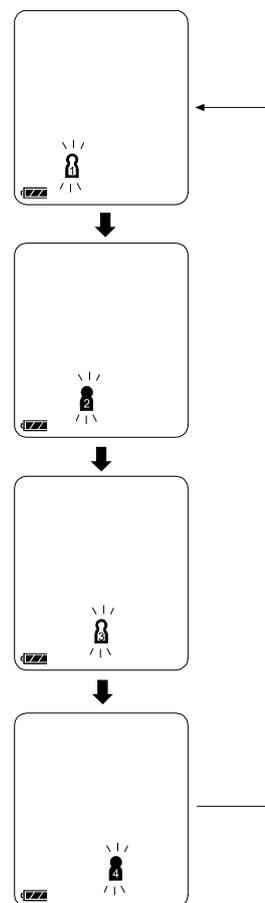
有關測得理想的收縮壓數據，請參閱第16頁。

6. 使用者選擇

在關機狀態下，按下 **SET** 按鈕，
從 1 到 4 選擇一名使用者。

每按一次 **SET** 按鈕，就會變更使用者。

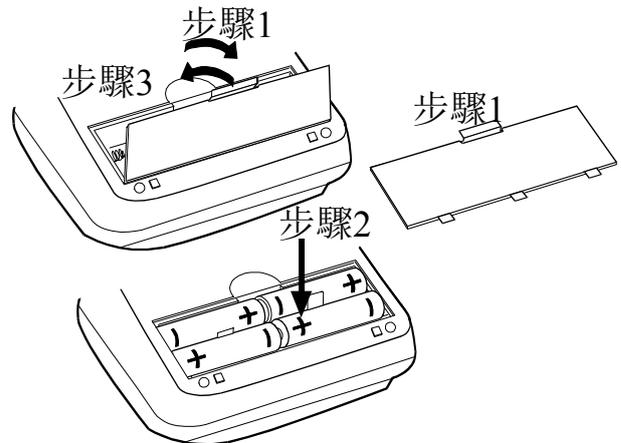
選擇好使用者後，再按下 **START** (開始) 按鈕，即可將測量好的數據儲存在設定好的使用者內。



使用血壓計

安裝／更換電池

1. 移除電池蓋。
2. 取出舊電池，裝入新的電池時，要注意電極 (+, -) 插入新電池 (如圖所示)。
僅限於使用 R6P, LR6 或 AA 電池。
3. 闔上電池蓋。



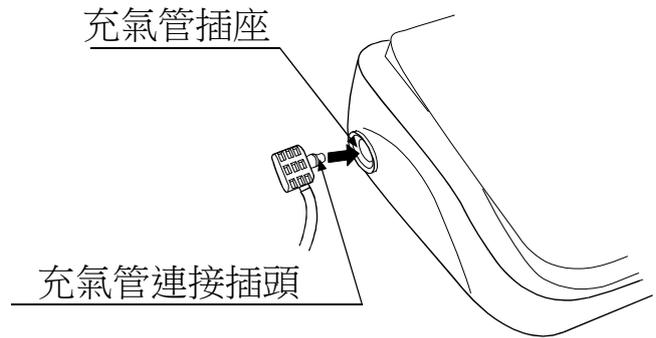
注意

- 放入電池時，要按照電池槽內的電極方向，否則血壓計不能測量。
- 當  (電池電力不足標記) 在螢幕上閃爍時，要將四個舊的電池全部更換為新的電池。不要新舊電池一起混用。這樣會縮短電池的壽命或導致血壓計故障。
關閉裝置兩秒或更長後，再更換電池。
如果更換電池後仍出現  (電池電力不足標記)，請將血壓計及配件 (壓脈帶，電池，變壓器) 一併寄回經銷商檢測。
- 當電池用盡時， (電池電力不足標記) 並不會出現。
- 電池壽命與環境溫度有關，在低溫情況下，壽命縮短。如果如果每日測量兩次，一般情況下，四顆新的 LR6 電池電力可持續約一年。
- 請使用指定的電池。與血壓計同時供應的電池是測試用的，壽命有限。
- 當血壓計長時間不使用時，應該將電池取出。
電池漏液會造成血壓計故障。

使用血壓計

連接充氣管

將充氣管連接插頭緊緊插入充氣管插座。



連接交流電變壓器

將交流電變壓器插入直流插座。
接著，將交流電變壓器連接到電源插座。



- 請使用指定的交流電變壓器。
(請參閱第 24 頁。)
- 若要從電源插座上拔下交流電變壓器，請抓住交流電變壓器機身並從插座拔下。
- 若要從血壓計拔下交流電變壓器插頭，請抓住交流電變壓器插頭並從血壓計拔下。

使用血壓計

調整內建的時鐘

使用前 請先進行調整。

1. 按住 **SET** 按鈕，直到年份開始閃爍為止。
2. 用 ▲ 或 ▼ 按鈕。
按下 **SET** 按鈕設定現在的年份，再選擇月／日。選擇期間為 2013~2059年。
3. 用 ▲ 或 ▼ 按鈕選擇月份。
按下 **SET** 按鈕設定現在的月份，再選擇日期。
4. 用 ▲ 或 ▼ 按鈕選擇日期。
按下 **SET** 按鈕設定現在的日期，再選擇時／分。
5. 用 ▲ 或 ▼ 按鈕選擇小時。
按下 **SET** 按鈕設定現在的小時，再選擇分鐘。
6. 用 ▲ 或 ▼ 按鈕選擇分鐘。
按下 **START** (開始) 或 **SET** 按鈕，即可關閉血壓計。

□ 按住 ▲ 或 ▼ 按鈕，將連續變更該值。

註： 超過 3分鐘未進行操作，即自動關閉血壓計。

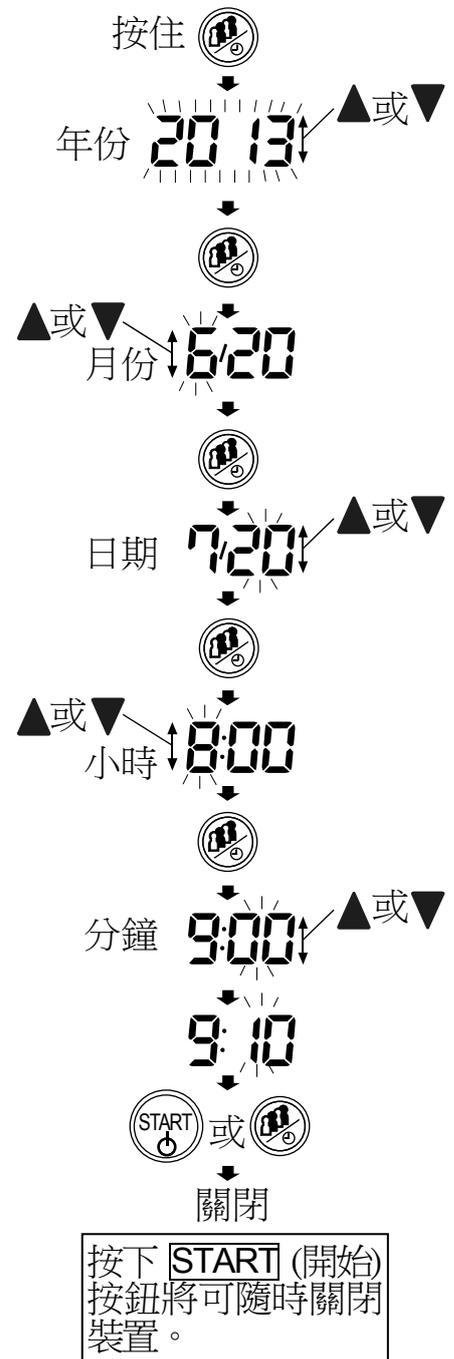
時鐘尚未設定時，時鐘顯示會 - / - -

顯示如右側顯示的破折號。 - : - -

若是第一次使用裝置，時鐘尚未經過調整。

若裝置中斷電源超過30秒，將會清除設定的日期和時間。

若設定的日期和時間遭清除，請重新調整。



使用血壓計

選擇正確的壓脈帶尺寸

使用正確的壓脈帶尺寸非常重要，這樣才能測量出正確的血壓。如果壓脈帶的尺寸不正確，測量出來的血壓值可能不正確。

- 手臂尺寸列印在每個壓脈帶上。
- 您可從壓脈帶上的 ▲ 標誌與適當的穿套範圍判斷是否套上正確的壓脈帶。(請參閱下一頁的「印在壓脈帶上的標識」)
- 如果 ▲ 標誌位置超過範圍，請聯絡當地的經銷商，購買替換壓脈帶。
- 壓脈帶是消耗品。如果變得破舊，請購買新品。

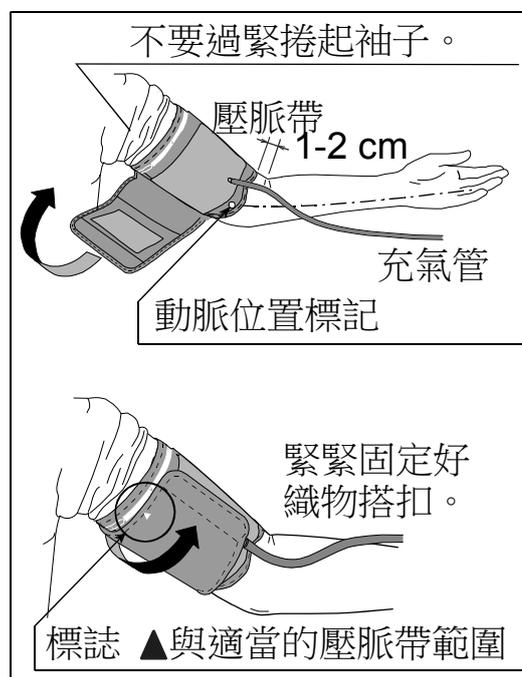
手臂尺寸	推薦壓脈帶尺寸	目錄編號
31 cm 到 45 cm	成人大號壓脈帶	CUF-F-LA
22 cm 到 42 cm	寬版壓脈帶	CUF-I
22 cm 到 32 cm	成人壓脈帶	CUF-F-A

手臂尺寸: 二頭肌的圓周。

註: UA-767JP 機型不適用於成人小號壓脈帶。

綁緊壓脈帶

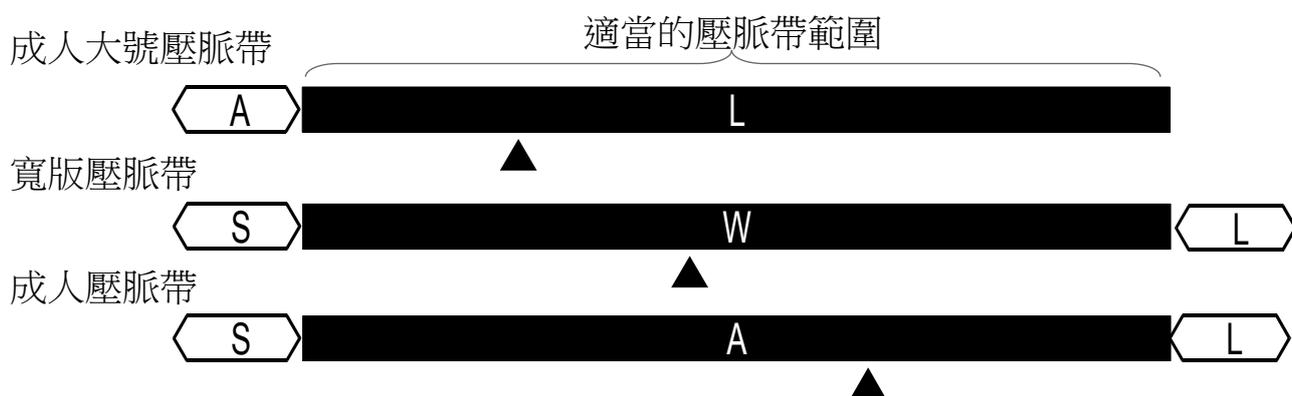
1. 將壓脈帶繞緊在上臂，距離手肘內側上方約1-2 cm，如圖所示。
將壓脈帶直接置於皮膚上，因為衣物可能導致脈搏微弱，造成測量錯誤。
2. 襯衫的袖子緊緊向上捲起，導致上臂感覺壓迫，可能無法測出正確讀數。
3. 確認 ▲ 標誌位置位於適當的壓脈帶範圍內。



使用血壓計

印在壓脈帶上的標識

標識	功能 / 意義	推薦解決方法
●	動脈位置標記	將 ● 標記置於上臂的動脈上，或與手臂內側的無名指對齊。
▲	標記	——
REF	目錄編號	——
A	適用於成人壓脈帶的適當穿套範圍。 印在成人壓脈帶上。	——
L	超出範圍，印在成人壓脈帶與寬版壓脈帶上。	請改用成人大號壓脈帶， 不要用成人壓脈帶或寬版壓脈帶。
W	適用於寬版壓脈帶的適當範圍。 印在寬版壓脈帶上。	——
L	適用於成人大號壓脈帶的適當穿套範圍。 印在成人大號壓脈帶上。	——
S	未達範圍，印在成人壓脈帶與寬版壓脈帶上。	——
A	未達範圍，印在成人大號壓脈帶上。	請改用成人壓脈帶，不要 用成人大號壓脈帶。
LOT	批號	——



使用血壓計

怎樣正確測量

為了更正確的測量血壓：

- 放鬆坐好。將手臂放在桌上。請勿翹腳，兩腳平放坐直。
- 測量前先放鬆 5~10分鐘。
- 將壓脈帶的中央部位置於等同心臟的高度。
- 測量時保持安靜。
- 體育活動或洗澡後不要馬上測量。休息二十或三十分鐘再測量。
- 儘量在每天在同一時間測量血壓。

測量

在測量血壓時，通常要感到壓脈帶很緊方可 (請不要驚慌)。

測量後

測量後，按下 **START** (開始) 按鈕即可關閉血壓計。超過 1分鐘未進行操作，即自動關閉血壓計。

取下壓脈帶並記錄測量數據。

註：同一個人兩次測量之間應相隔 3分鐘以上。

測量方法

測量前，請參閱下一頁的「注意正確的測量方法」。

一般測量

1. 按下 **SET** 按鈕，從 1 到 4 選擇一名使用者。



2. 將壓脈帶套上手臂（最好置於左臂）。
測量時坐好保持安靜。

3. 按下 **START** (開始) 按鈕。
所有的顯示部分便會簡短地顯示。
畫面上隨即短暫閃爍 0。

測量開始時，螢幕顯示如右側上所示的數字隨之發生變化。壓脈帶開始充氣。通常覺得壓脈帶有壓迫感才正確。充氣期間，會在螢幕左側出現血壓柱指示器。

註：假若您想隨時停止充氣，只需再次按下 **START** (開始) 按鈕。

4. 充氣完成後，會開始自動放氣，且 ♥ (心臟標記) 閃爍顯示，代表正在測量。測到脈搏後，標記會在每次脈搏跳動時閃爍。

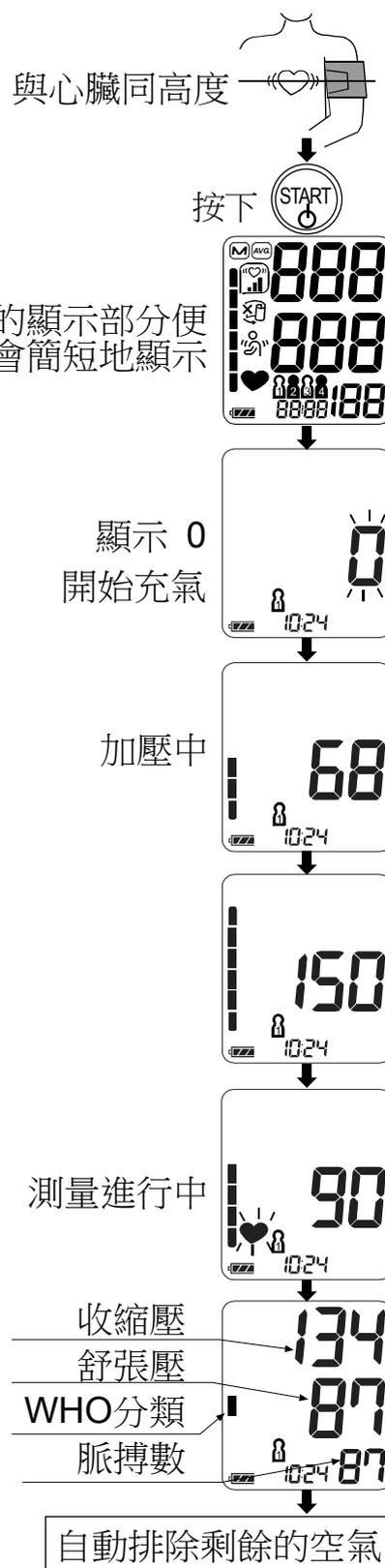
註：如果未取得適當的血壓，血壓計會自動開始重新充氣。
如要避免重新充氣，請參閱下一頁的「測得理想的收縮壓數據」。

5. 當測量完全結束後，收縮壓和舒張壓讀數及脈搏率在螢幕上顯示。
壓脈帶完全排出剩餘的空氣並完全放氣。

6. 若不要記錄測量數據，按下 ▲ 或 ▼ 按鈕。

7. 按下 **START** (開始) 按鈕即可關閉血壓計。
超過 1 分鐘未進行操作，即自動關閉血壓計。

註：同一個人兩次測量之間應相隔 3 分鐘以上。



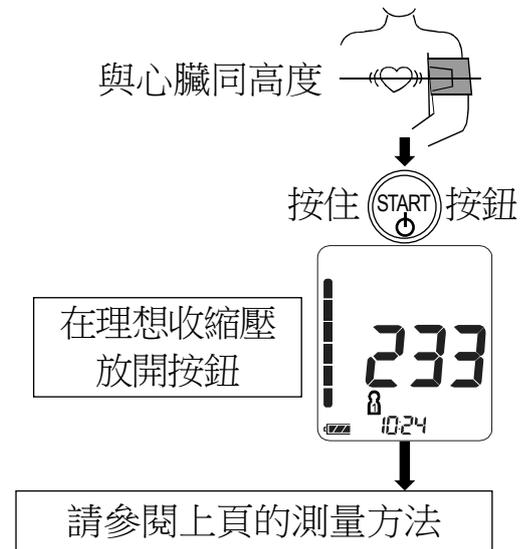
測量方法

測得理想的收縮壓數據

UA-767JP 機型會偵測脈搏，並自動為壓脈帶充氣到收縮壓水平。

重複重新充氣時，或血壓降至 20 mmHg 或以下卻未顯示結果時，請採用此方法。

1. 將壓脈帶套上手臂，與心臟等高（最好置於左臂）。
2. 按住 **START** (開始) 按鈕，直到出現高於預期收縮壓 30 到 40 mmHg 之間的數字為止。
3. 達到理想的數字時，放開 **START** (開始) 按鈕開始測量。繼續在每天的同一時間測量血壓，如上頁所述。



注意正確的測量方法

- 以舒適的姿勢坐下。將手臂擱在桌子，手掌朝上，讓壓脈帶和心臟處於同一高度。
- 開始測量前放鬆大約 5~10 分鐘。假若由於情緒關係過於激動或壓抑，則測量值將比正常血壓高或低，而脈搏比正常要快。
- 一個人的血壓值通常會有些變化，這些取決於您當時在做什麼和當時的飲食，飲酒對您的血壓有強烈而直接的影響。
- 本血壓計根據您的心臟鼓動而測量血壓。假若您的心臟鼓動微弱或不規律時，血壓計很難測到您的血壓。
- 假若血壓計檢測狀況異常，它將會停止測量並顯示錯誤符號。請參考第 6 頁標識涵意的說明。
- 本血壓計適用於成人，小孩使用之前請洽詢有關的醫生。無人陪伴時小孩不應該使用本血壓計。
- 過高的溫度或濕度或海拔可能會影響自動血壓計的效能。

查詢數據

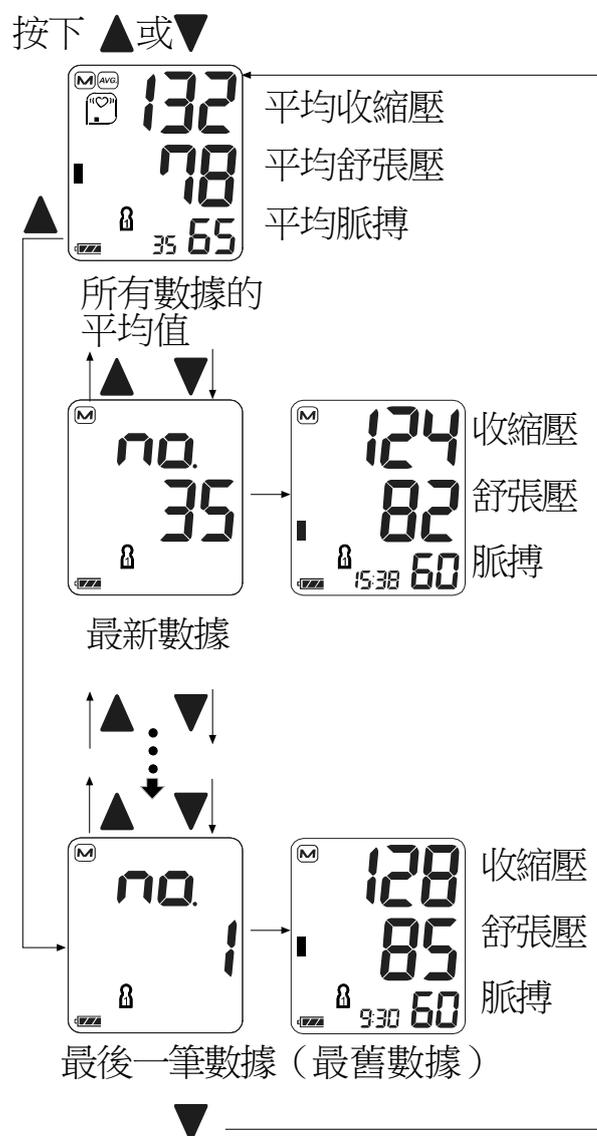
註: 本血壓計會將四名使用者的前 60次測量數據儲存於記憶體內。

1. 按下 ▲ 或 ▼ 按鈕。
畫面將顯示所有測量數據的平均值和數據數量。
(如無任何數據，會顯示“0”。請按下 ▲，▼ 或 **START** (開始)按鈕即可關閉血壓計。)
2. 每次按下 ▼ 按鈕 (或 ▲ 按鈕依反向順序顯示數據) 時，記憶體數據會如下顯示。

最新數據 (No.n，例如:No.35)
數據號顯示後三秒，即顯示測量數據。

↓

最後一筆數據 (No.1)
數據號顯示後三秒，即顯示測量數據。
3. 顯示出最後一筆數據後，按下 ▼ 按鈕即可返回所有血壓測量的平均值顯示。



4. 變更使用者編號後，按下 **SET** 按鈕，顯示記憶值。
5. 按下 **START** (開始) 按鈕即可關閉血壓計。超過 1 分鐘未進行操作，即自動關閉血壓計。



什麼是 IHB/AFib 指示器？

當該血壓計在測量期間偵測到心律不整時，IHB/AFib 指示器將伴隨測量值出現在該顯示屏上。

註：如果經常看到 IHB/AFib (♥) 符號，建議您聯絡醫生。

什麼是 AFib？

心臟因心臟中產生的電訊號而收縮並將血液送至全身。動脈纖維性顫動（AFib）發生在心房的電訊號變得混亂並導致脈搏間隔的干擾時。AFib 可導致血液停滯在心臟中，這可能容易產生血液凝塊，導致中風和心臟病發作。

%IHB/AFib

%IHB/AFib 顯示所測得的 IHB/AFib 頻率。

IHB/AFib 不但可偵測身體移動的噪音，還可偵測心律不整。因此，如果 %IHB/AFib 較高，請和醫師商量。

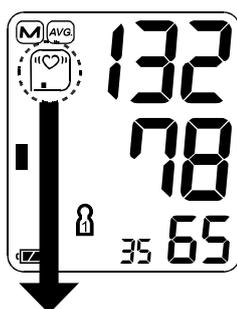
$$\%IHB/AFib = \frac{\left[\text{記憶體中測到的IHB/AFib數} \right]}{\left[\text{總數} \right]} \times 100 [\%]$$

%IHB/AFib 顯示：顯示平均值時會出現 %IHB/AFib。

(請參閱「操作模式」中的「2.查詢數據」)

記憶體數字為 6 或以下時，不會出現 %IHB/AFib。

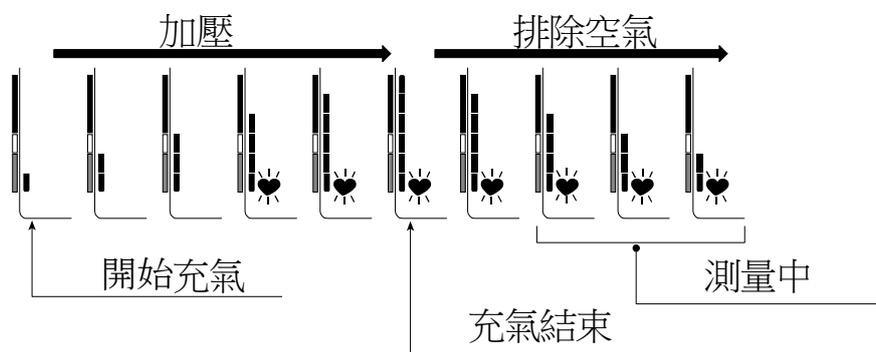
平均值顯示



等級 0 %IHB/AFib = 0	等級 1 %IHB/AFib = 1~9	等級 2 %IHB/AFib = 10~24	等級 3 %IHB/AFib = 25~100
無顯示			

血壓柱指示器

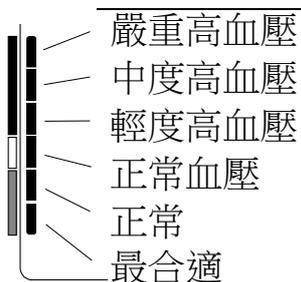
本血壓柱指示器在測量中顯示壓力的變化。



WHO 分類指示器

六個血壓柱指示器分別與下一頁說明的 WHO 血壓分類一致。

WHO 分數指示器



- ：指示器以現在的數據為依據。顯示與 WHO 分類一致的區段。

例如：



中度高血壓



輕度高血壓



正常血壓

有關血壓的一些知識

什麼是血壓？

所謂血壓是血液對動脈血管壁所施加的壓力。心臟收縮時產生的壓力為收縮壓，而心臟舒張的時候產生的壓力為舒張壓。血壓以毫米汞柱 (mmHg) 作為測量單位。當一個人處於安靜狀態和飲食前，測量到的血壓代表一個人的基礎血壓。

什麼是高血壓？它是怎樣被控制的？

高血壓是一種動脈異常的高壓力狀態。假若未被及時注意的話，會引起許多的健康問題，包括休克和心臟病發作。高血壓可以透過改變生活方式，避免緊張和在醫生的指導下服用一些藥物而得到控制。

預防高血壓或者通過下列措施而得到控制。

- 不要吸煙
- 經常體育鍛鍊
- 減少食鹽和脂肪的攝入
- 定期體檢
- 維持適當的體重

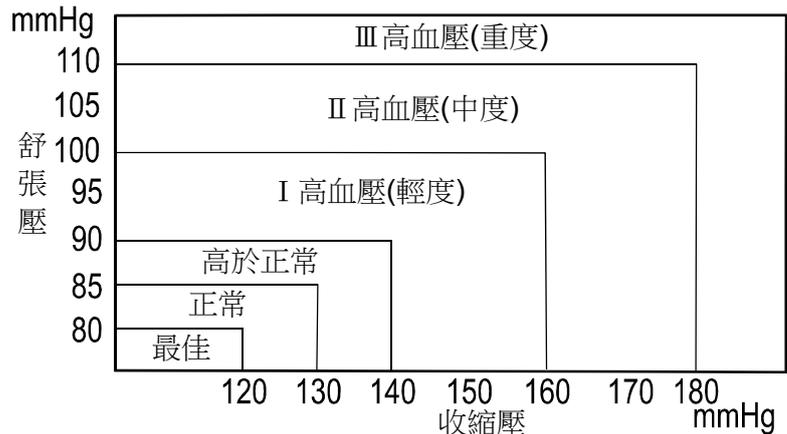
為什麼在家裡測量血壓？

在診所或醫生辦公室測量血壓時容易產生憂慮心理，使血壓讀數比在家庭測量的數據高 25~30mmHg。在家測量時能減少血壓測量時的一些外部影響因素，提供給醫生更準確而又完整的血壓記錄數值。

WHO (世界衛生組織) 血壓分類標準

WHO (世界衛生組織) 設立的評價高血壓的標準如下圖 (不考慮年齡因素)。

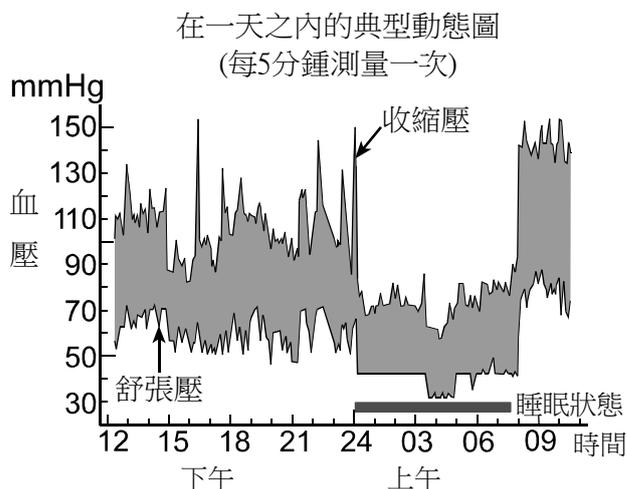
參考資料：高血壓雜誌1999第17卷第2期



血壓差異

一個人的血壓可因白天和季節而有些變化。一般由於白天因素血壓值相差 30~50mmHg。有高血壓的人，這種差異可能更加明顯。通常當工作或運動的時候，血壓值會升高。而在睡眠的時候會下降到最低水平。所以不要太介意一次的測量結果。

使用本手冊所說明的方法，在每天在同一時間測量血壓，不但知道您自己的血壓值，而且多次的測量值可以讓您更全面的掌握血壓記錄資料。每次測量記錄您的血壓數值時，請弄清楚測量的時間和日期。請醫生幫助解釋您的血壓資料。



故障檢修

問題	問題原因	推薦解決方法
電源打開時，顯示屏上沒有任何顯示。	電池用盡	全部更換新電池
	電池方法放置不正確	重新放置電池時正負極方向要和壓脈帶上標的方向一致。
壓脈帶不充氣	電池電力微弱。 低電壓時，出現  (標記閃爍)。假若電池用盡本標記不會出現。	全部更換新電池
本血壓計不能測量，讀數太高或太低。	壓脈帶綁的不夠緊	正確綁緊壓脈帶
	測量血壓時，您移動了手臂或身體。	在測量時保持安靜。
	壓脈帶位置放置不正確	坐好保持安靜，將手臂擱在桌子，手掌朝上，讓壓脈帶和心臟處於同一高度。
	—————	假若心臟跳動微弱或不規律性，血壓計也很難測到血壓值
其他	測到的血壓值和在診所或醫生辦公室測量的血壓值不同。	請參閱「為什麼在家裡測量血壓？」
	—————	取出電池，再正確放進去重新測量。

註：上述的處置還不能解決問題時，請與購買的商店聯絡。請勿打開或修理本機，否則就會失去售後服務的權利，煩請留意。

維修和保養

請勿打開本血壓計，它是採用精密的電子元件和一些複雜的部件製造的。這些元件容易損害。假若您按照故障檢修還不能排除故障時，請向供應商或 A&D 服務中心諮詢。A&D 將向您提供權威的技術資訊，備用部件和元件。

本機是為持久耐用而製造的。因此，為使本機能夠發揮最合適的性能和最準確的精度，請每 2 年接收定期檢查。維修，保養請在購買的商店或 A&D 進行。

技術資料

類型	UA-767JP
測量方法	示波測量
測量範圍	壓力: 0 - 299 mmHg 收縮壓: 60 - 279 mmHg 舒張壓: 40 - 200 mmHg 脈搏: 40 - 180 次/分
測量準確性	壓力: ± 3 mmHg 脈搏: $\pm 5\%$
電力供給	4 x 1.5V 電池 (R6P, LR6 或 AA) 或 交流電變壓器 (TB-233C) (另購配件)
測量次數	約 700 次 LR6 (鹼性電池) 約 200 次 R6P (錳電池) 壓力值 180 mmHg, 室溫 23 °C
種類	內部供電 ME (醫電) 設備 (電池供電) / Class II (變壓器供電) 連續操作模式
臨床試驗	符合 ISO81060-2 : 2013
EMD	IEC 60601-1-2: 2014
記憶值	四名使用者的前 60 次測量數據
操作條件	+10 至 +40 °C / 15 至 85 %RH / 800 至 1060 hPa
運送 / 儲存條件	-20 至 +60 °C / 10 至 95 %RH / 700 至 1060 hPa
尺寸	大約 140 [W] x 60 [H] x 105 [D] mm
重量	大約 255 克，不包括電池
防水防塵	血壓計: IP20
觸身零件	壓脈帶 BF 型 

使用壽命

血壓計: 5 年 (若一天使用六次)

壓脈帶: 2 年 (若一天使用六次)

交流電轉接器: 5 年 (若一天使用六次)

配件交流電變壓器

變壓器用於連接裝置與家用電源插座。如需購買，請聯絡當地的 **A&D** 經銷商。
交流電變壓器必須定期接受檢查或更換。

TB-233C

購買該交流電轉接器。

必須定期檢查或更換交流電轉接器。

印製在交流電轉接器上的符號

標識	功能 / 意義
	僅供室內使用
	Class II 裝置
	溫度保險絲
	保險絲
	EC 指令裝置標籤
	EAC 認證裝置標籤
	交流電轉接器插頭的極性

配件單獨銷售

壓脈帶

目錄編號	壓脈帶尺寸	手臂尺寸
CUF-F-LA	成人大號壓脈帶	31 cm 到 45 cm
CUF-I	寬版壓脈帶	22 cm 到 42 cm
CUF-F-A	成人壓脈帶	22 cm 到 32 cm

手臂尺寸：二頭肌的圓周。

交流電變壓器

目錄編號	插頭 (插座類型)
TB-233C	C 型

註：規格如有更改，恕不提前通知。

異物防護等級是 IEC 60529 提供的外殼防護等級。本裝置可隔絕直徑 12 mm 以上的固體外物，例如手指。本裝置不防水。



 **A&D Company, Ltd.**

1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119



Emergo Europe B.V.

Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague, The Netherlands
Tel: [31] (70) 345-8570 Fax: [31] (70) 346-7299

A&D INSTRUMENTS LIMITED

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.

1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408) 263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD

32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

ООО A&D RUS

ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"

121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易(上海)有限公司

中国 上海市自由贸易试验区浦东南路855号世界广场32楼C,D室 邮编200120
(32CD, World Plaza, No.855 South Pudong Road,China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone,
200120, China)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐ&डी इन्स्ट्रुमेंट्स इण्डिया प्रा० लिमिटेड

509, उद्योग विहार , फेस -5, गुडगांव - 122016, हरियाणा , भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India)
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

